

**Grandfather's Letters**

One day, while Charles Grimaldi チャールズ・グリマルディ [彼の亡くなった母親マーガレットの持ち物を漁っていた : was ___ing t_____h his l_____ mother Margaret's b_____s], he found an old album with [絵入りの手紙 : i_____r_____l_____s] and cards [「カカ」と署名された : s_____ "kaka."] Who were these letters from?

①

Charles Grimaldi called his uncle Teddy, who also had letters from Kaka. Grimaldi learned that Kaka was the nickname of his great-grandfather. His cousins also had letters from Kaka. Soon, he had over 850 letters and cards: the world's largest collection of [絵入りの書簡 : i_____r_____c_____p_____e]. [彼は、それを、出版することに決めた (使役動詞 + 過去分詞) : He d_____ed to g_____ it p_____]. Princess Anne of England wrote the [導入部 : i_____d_____n] for the book, *Pictures in the Post*. Some of the [利益 : p_____s] support Save the Children, an international charity.

Eight more people contacted Grimaldi to say that they also had letters from Kaka. [合計で~の : ___t_____] 1,200 illustrated letters and cards had been discovered.

[これが~です : H_____] the story of Kaka and the [時代 : t_____s] in which he lived— [時代 : t_____s] of war, sea travel, and family life across England and [植民地の : c_____l] India.

②

Kaka was Henry Thornhill. Born in 1854, he was a [立派な陸軍士官 : r_____ed a_____y o_____r] of the British Colonial Service イギリス植民局 in India. He had three children—Cudbert, Charlie and Madge—who all grew up in India. Madge [海軍士官と結婚した : m_____ed a n_____l o_____r] and they had their first son in 1912, Teddy. [赤ちゃんテディの「じいちゃん」と言おうとする試みが、ソーンヒルの「カカ」というニックネームに結果としてなった : Baby Teddy's a _____ s _____ s _____ "grandpa" r_____ed _____ Henry Thornhill's nickname of "Kaka."]

Kaka loved nature and [~の知識がたくさんあった : h_____ a g_____ k_____l_____ o_____] Indian birds and animals, which he wanted to share with his grandchildren. In 1914, he started sending illustrated cards to Teddy, who was one and a half years old at the time. There are pictures of [たくさんの~ : ___ n_____] animals, [主に : p_____p_____y] Mr. Hare and an elephant called Hathi, who have adventures with Teddy

Just a few weeks before World War I [勃発した : b_____ o_____] in 1914, the whole Thornhill family moved back to England. In England, the war quickly [~を別れさせた : s_____ed] Kaka and Teddy, [(SがVする) ので : s_____] Teddy's father was sent to work for the Navy [(SがVする) 一方で : w_____] Kaka remained in London. Kaka continued to send cards to Teddy that [~を特集した : f_____t_____d] pictures of animals, sports and inventions.

③

After the war ended in 1918, Teddy [～に戻った : m____ed b_____] India with his father [(SがVする) 一方で : w_____] Kaka [とどまった : r____ed] in England. [当時は : t____ d____s], [人々は長距離を船で移動した : people t____ed l____ d____s by ship], and families [離れて暮らした : lived a____t] for their [教育 : e____n] and for their work. Families [繋がっていたかった : w____ed c____t] [～ではあるが : e____ t____] they were separated by long distances. They wrote letters, although [郵便がその目的地へ船で到達するには多くの週を要するだろう : w____ d t____ many weeks f____ m____ r____ its d____n by ship].

[この時期のカカの手紙は、テディと共に、彼の孫のマーガレットとエリザベス宛て、であった : Kaka's letters f____ this p____d were d____ed ____ his granddaughters Margaret and Elizabeth a____ w____ a____ Teddy]. When his grandchildren [5歳になった : t____ed five], Kaka began to [より長い文を含む : i____e l____r s____s] in his messages, using [彼らが読めるようになるのを助けるために、大文字を使って : using c____l l____s ____ h____ them l____n ____ r____d]. [彼は、インドの珍しい動物についてだけでなく、発明や技術についても、彼らに手紙を書いた : He w____ them n____o____ about the r____ animals of India b____ a____ about i____s and t____n____y]. The telephone, radio, and [動力飛行 : p____ed f____t] were the [先駆的な技術 : p____n____r____g t____n____g____es] of the 1920s.

Teddy [インドからイングランドへ、寄宿学校に通うために、送られたことを覚えていた (受動態の動名詞) : r____ed b____ s____ from India to England to a____d b____g school] when he was 10 years old. He [～まで進学した : w____] the university and then [植民地局に入って (結果) 海外に配属された : j____ed the Colonial Service ____ b____s____ed o____s____]. Kaka [～する機会がほとんど無かった : h____ f____ o____t____es ____] meet his grandchildren. So he continued to [～に手紙を書く : w____] his family members living in their separate locations across Europe and India

④

The [テディとカカの最後の再会 : f____r____n b____n Teddy and Kaka] was in Switzerland in 1938, when Teddy was 26 years old. After this [再会 : r____u____], Teddy wrote in a letter to Kaka that Kaka was [彼が今まで持った中で最高の友人だ : the b____ friend he h____e____ h____]. He [～に彼の感謝を表明した : e____ed his t____s f____] [彼の人生を通してカカが彼に示した全ての愛と優しさ : a____ the love and k____n____ Kaka h____ s____n him t____o____ his life]. When World War II began in 1939, [さらなる連絡 : f____r c____t] between Kaka and Teddy became impossible. Kaka died in 1942 at the age of 88.

Although [約100年経った : a_____ t 100 y_____ s
h_____ p_____ed] since Kaka began writing
letters, they continue to [世界中の、若いのと年配の
両方の、読者を引きつける : a_____ t readers
b_____ y_____ and o_____ a_____ d the
w_____]. The letters [～に…を思い起こさせる :
r_____d] us that [我々がどこにしようとも :
w_____e_____ w_____ a_____], and [どんな時(代)に
生きていようとも : i_____ w_____e_____ t_____ s w_____l_____],
[我々が、連絡をとりたいと、思うというこ
とを、示すための、追加の努力が : the e_____ a
e_____ t_____ s_____ w_____ that we c_____ e_____ k_____ p_____ t_____ h]
[大きな変化をもたらす/重要
だ : m_____ s_____ a_____ the d_____ e_____].
[(SがVする)時代において : I_____ a_____ a_____ w_____n]
we can connect with friends and family
[即座に : i_____ y] [ショートメールやSNS
を介して : t_____ h t_____ m_____ ing and
SNS], [連絡を取ることに : k_____ g_____ t_____ h] is
[我々が当然のものとしてとらえている何
か : something we t_____ f_____ g_____].
Kaka was [夢中にさせられる : f_____ n_____ed]
by technology, and [海を越えて彼の家族と連絡をとり
続ける方法としてインターネットを使うことを彼は楽し
んでいたであろう(仮定法過去完了) : he w_____ d
h_____ e_____ ed u_____ g the Internet _____ a
w_____ o_____ s_____ y_____ g i_____ t_____ h w_____ h his
family a_____ s the s_____s]. But how many
electronic messages will [財宝として残る :
r_____ n_____ “t_____ s”] that [後代
に伝えることができる : can b_____ p_____ ed o_____ t_____ l_____ r g_____ r_____ s]? [手書きの :
H_____ w_____ n] letters have a special [永続
する魔法 : l_____ g m_____ c] that is born
from [それらを書いて送るために要した時間と思いや
り : the time and c_____ t_____ n t_____ write and
send them]. Kaka's love for his family [生き続け
る : l_____ s o_____] through the illustrated letters
that he sent to his grandchildren.